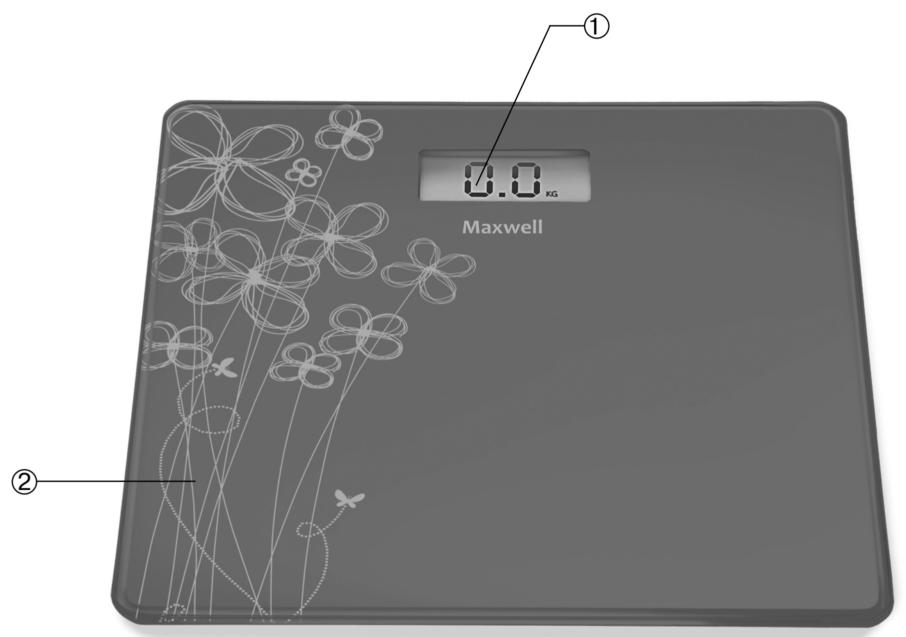

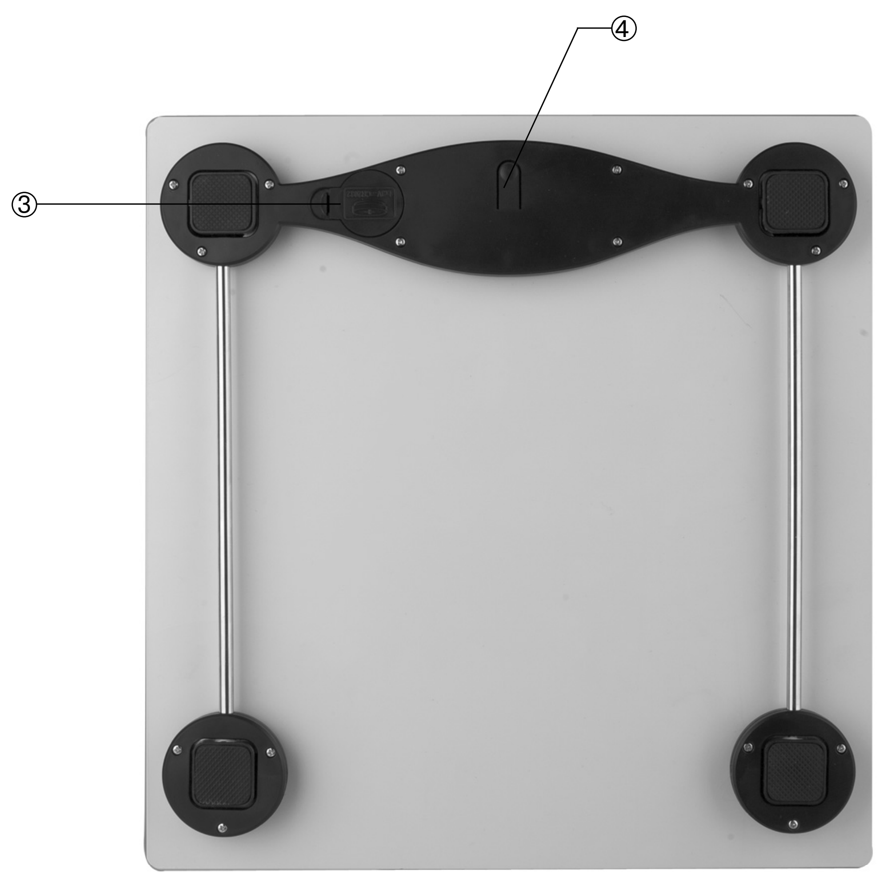

ENGLISH

ELECTRONIC PERSONAL SCALE

Description
1. LCD-display
2. Glass Platform
3. Battery hold
4. Measuring units selection button

Safety measures
- Do not stand on the scales with wet feet or on the wet surface of the scales. You can slip and get hurt.
- Be careful while standing on the scales: firstly put one foot on the scales, make sure that the scales are stable and then put the other foot on the scales. Stay on the scales in a way that weight should fall on the central part of the surface of the scales.
- Never use the scales if there are cracks on the glass surface or if it is damaged.
- Do not use the scales on the carpet.
- Place the scales on the flat, dry non-slip surface.
- To get maximally precise results while weighting put the scales each time on the same place.
- Use the scales away from heat appliances.
- Do not use and do not store the scales in rooms with high humidity (more than 80%), protect the body of the scales from water or other liquids, it can influence the precision of weighting and lead to outage.
- Stand on the scales and distribute your body weight evenly. Stay still while weighting, do not jump on the surface of the scales.
- Be especially careful if the unit is used by children or disabled persons.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- If you are not going to use the scales for a long time, you should take the batteries out of the battery hold.
- While inserting batteries, strictly follow the polarity according to the marks.
- Use only lithium batteries CR2032.
- Replace the batteries in time.
- Do not dismantle and do not repair the scales yourself. If there are any damages in the unit, apply to the authorized service center.
- Keep the scales in a dry cool place, out of reach of children.

Recommendations
- Perform weighting at the same hours.
- Wait 2-3 hours after eating before weighting.

Attention!
- If the unit or load sensor is damaged the display will not switch on, in this case apply to the authorized service center.
- If “OL” appears on the display, the scales are overloaded. Immediately get off the scales to prevent their damage.
- The “Lo” symbol means that the batteries should be replaced.

Operating the scales
Open the battery compartment lid and insert a lithium battery of CR2032 type, following the polarity. Close the battery hold lid.

Measuring units selection
On the lower part of the body there is a measuring units selection button. You can select kilograms (“kg”), pounds (“lb”) or stones (‘’0: 0’’) as measuring units, by pressing this button.

Weighing
1. Select the measuring units according to the procedure described above.
2. Place the scales on a flat even surface; if the floor is uneven, covered with a carpet, the precision will decrease.
3. Stand on the scales with the feet parallel and distribute your weight evenly. Stay still while weighing.
4. Your weight will be displayed for several seconds, and then the unit will switch off automatically.

Cleaning the unit
- Be careful while operating the unit, as it is a precision instrument; avoid extremes of temperature, high humidity, strong impacts, dust or direct sunlight.
- Keep the scales away from heating appliances.
- Clean the platform with a damp cloth.
- Do not allow liquids to get into the body of the unit.
- Do not use chemical or abrasive cleaners to clean the unit.
- Keep the scales in a dry cool place, out of reach of children.

Specifications
Maximal weight: 180 kg /28.34 st/396 lb.
Division:0,1 kg/ 0,2 lb/0.01st
Operating temperature: +5/+40°C.
Battery: 1 CR 2032 battery

The manufacturer preserves the right to change the characteristics of the unit without a preliminary notification.

GUARANTEE
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Service life of the unit is 3 years

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)*

DEUTSCH

ELEKTRONISCHE PERSONENWAAGE

Beschreibung
1. LCD-Bildschirm
2. Glasplattform
3. Batteriefach
4. Taste der Auswahl der Messeinheiten

Sicherheitsmaßnahmen
- Es ist nicht gestattet, sich mit nassen Füssen auf die Waage oder auf die nasse Oberfläche der Waage zu stellen. Es besteht dabei das Abrutsch- und Verletzungsrisiko.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich auf die Waage stellen: Stellen Sie sich auf die Waage zuerst mit einem Fuß, vergewissern Sie sich, dass die Waage stabil ist, und danach stellen Sie sich darauf mit beiden Füssen. Stellen Sie sich auf die Waage so auf, dass das Körpergewicht im zentralen Teil der Waage verteilt wird.
- Es ist nicht gestattet, die Waage zu nutzen, wenn sich auf der Glasoberfläche der Waage Risse gebildet haben oder wenn sie beschädigt ist.
- Es ist nicht empfohlen, die Waage auf Teppichen und Teppichbelägen zu nutzen.
- Stellen Sie die Waage auf eine gerade, trockene und stabile Oberfläche auf.
- Um die maximal genaue Abwiegungsangaben zu bekommen, stellen Sie die Waage in eine und dieselbe Stelle.
- Nutzen Sie die Waage weit von heißen Oberflächen entfernt.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit (über 80%) zu nutzen, lassen Sie keinen Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten zu, weil es die Messungsgenauigkeit beeinflussen oder zum Betriebsausfall des Geräts führen kann.
- Stellen Sie sich auf die Waage und verteilen Sie gleichmäßig Ihr Körpergewicht. Stehen Sie auf der Waage unbeweglich, solange die Abwiegung erfolgt.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn sich Kinder oder behinderte Personen während der Nutzung des Geräts in der Nähe aufhalten.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, es sei denn ihnen eine angemessene und verständliche Anweisung über die sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren seiner falschen Nutzung durch die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.
- Falls Sie die Waage längere Zeit nicht nutzen, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.
- Beachten Sie die Polarität entsprechend der Markierung beim Batteriewechsel.
- Nutzen Sie nur Lithiumbatterien Typ CR2032.
- Wechseln Sie Batterien rechtzeitig aus.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig abzubauen und zu reparieren. Bei der Feststellung von Beschädigungen wenden Sie sich an einen autorisierten Kundenservicedienst.
- Bewahren Sie die Waage in einem trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf.

Empfehlungen
- Lassen Sie sich zu der gleichem Tageszeit wiegen.
- Es sollen 2-3 Stunden nach den Mahlzeiten vergehen.

Achtung!
- Falls sich der Bildschirm infolge der Beschädigung des Geräts oder Lastsensors nicht einschaltet, wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Kundenservicedienst.
- Falls Symbole “OL” auf dem Bildschirm erscheinen, bedeutet dies, dass die Waage überlastet ist. Treten Sie sofort von der Waage herunter, um deren Beschädigung zu vermeiden.
- Das Symbol „Lo“ zeigt, dass die Batterie ausgewechselt werden sollen.

Inbetriebnahme der Waage
Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs und legen Sie eine Batterie des Typs CR 2032 ein, beachten Sie dabei die Polarität. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs zu.

Wahl der Messeinheiten
Im dem unteren Teil des Geräts befindet sich neben dem Batteriefach ein Knopf zur Wahl der Messeinheiten. Beim Drücken der Taste wählen Sie Kilogramme (“KG“), Funds (“LB“) oder Stones („St“) als Messeinheit aus.

Gewichtsmessung
1. Wählen Sie notwendige Messeinheiten entsprechend dem oben beschriebenen Verfahren.
2. Stellen Sie die Waage auf eine harte gerade Oberfläche auf. Wenn der Fußboden ungerade ist oder ein Teppich oder Teppichbelag auf dem Fußboden liegt, verringert sich die Wägegenauigkeit.
3. Stellen Sie sich auf die Waage, stellen Sie Füße parallel und verteilen Sie gleichmäßig das Körpergewicht. Stehen Sie auf der Waage, ohne sich zu bewegen, solange die Abwiegung erfolgt.
4. Ihr Gewicht wird innerhalb von einigen Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt, danach schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Wartung des Geräts
- Seien Sie beim Nutzen der Waage vorsichtig, da es ein Präzisionsinstrument ist, vermeiden Sie Temperaturschwankungen, erhöhte Feuchtigkeit, Schläge, Staub oder direkte Sonnenstrahle.
- Halten Sie die Waage von Heizgeräten fern.
- Wischen Sie die Waagenoberfläche mit einem feuchten Tuch ab.
- Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit ins Gehäuse des Geräts nicht eindringt.
- Es ist nicht gestattet, Chemie- und Abrasivmittel für die Reinigung der Waage zu nutzen.
- Bewahren Sie die Waage in einem trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf.

Technische Eigenschaften
Maximales Gewicht: 180 kg /28.34 st/396 lb
Skalenteilung: 0,1 kg/ 0,2 lb/0.01st
Temperaturbereich: +5/+40°C
Batterien: 1 Batterie Typ CR 2032

Der Hersteller behält die Rechte vor, Veränderungen in die Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vornehmen zu dürfen.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre.

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannun-gsgeräte vorgesehen sind.*

РУССКИЙ

ВЕСЫ НАПОЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ

Описание
1. ЖК-дисплей
2. Стеклянная платформа
3. Батарейный отсек
4. Кнопка выбора единиц измерения веса

Меры безопасности
- Не вставайте на весы мокрыми ногами или на влажную поверхность весов. Вы можете поскользнуться и получить травму.
- Соблюдайте осторожность, когда встаете на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в их устойчивости и только затем поставьте вторую ногу. Вставайте на весы так, чтобы вес тела приходился на центральную часть поверхности весов.
- Если на стеклянной платформе появились трещины, а также в случае повреждения платформы запрещается использование весов.
- Не пользуйтесь весами на коврах или ковровых покрытиях.
- Размещайте весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности.
- Для получения максимально точных показаний при взвешивании ставьте весы на одно и то же место.
- Используйте весы вдали от нагревательных приборов.
- Запрещается использовать и хранить весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте попадания воды и других жидкостей в корпус весов, так как это может повлиять на точность взвешивания или привести к выходу устройства из строя.
- Встаньте на весы, и равномерно распределите свой вес. Стойте неподвижно, пока происходит взвешивание, запрещается прыгать на поверхности весов.
- Будьте особенно внимательны, если устройство используется детьми или людьми с ограниченными возможностями.
- Устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями; в исключительных случаях лицо, отвечающее за их безопасность, должно дать соответствующие и понятные им инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного промежутка времени, необходимо извлечь элемент питания из батарейного отсека.
- При установке элемента питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.
- Используйте только литиевые элементы питания CR2032.
- Своевременно меняйте элементы питания.
- Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать весы. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Храните весы в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Рекомендации
- Проводить взвешивание следует в одно и то же время суток.
- После приема пищи должно пройти 2-3 часа.

Внимание!
- В случае повреждения устройства или датчика нагрузки дисплей не включится, в этом случае необходимо обратиться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Если на дисплее отобразились символы “OL”, весы перегружены. Срочно сойдите с весов, чтобы предотвратить их повреждение.
- Символ “Lo” подсказывает о необходимости замены элемента питания.

Эксплуатация весов
Откройте крышку батарейного отсека и установите литиевый элемент питания типа CR2032, соблюдая полярность. Закройте крышку батарейного отсека.

Выбор единиц измерения
С нижней стороны корпуса весов рядом с батарейным отсеком имеется кнопка выбора единиц измерения веса. Нажимая кнопку, вы можете выбрать килограммы (“kg”), фунты (“lb”) или стоуны (0: 0) в качестве единиц измерения веса.

Измерение веса
1. Выберите единицы измерения в соответствии с процедурой, описанной выше.
2. Разместите весы на твердой ровной поверхности, а если пол неровный, покрыт ковром или ковровым покрытием, то точность взвешивания уменьшится.
3. Встаньте на весы, держа ступни параллельно и распределив равномерно вес тела. Стойте неподвижно, пока происходит взвешивание.
4. Показания вашего веса будут высвечиваться на дисплее в течение нескольких секунд, затем весы автоматически выключатся.

Уход за устройством
- Соблюдайте осторожность при пользовании весами, так как этот прибор является точным инструментом. Не допускайте перепадов температур, повышенной влажности, ударов, появления пыли или воздействия прямых солнечных лучей.
- Держите весы вдали от нагревательных приборов.
- Протирайте платформу влажной тканью.
- Не допускайте попадания жидкости в корпус весов.
- Не используйте химические или абразивные средства для чистки весов.
- Храните весы в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Технические характеристики
Максимальный вес: 180kg/ 396lb/ 28.34st
Цена деления: 0.1kg/0.2lb/ 0.01st
Диапазон рабочих температур: +5/+40°C
Элемент питания: 1 элемент CR 2032

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления.

Срок службы весов - 3 года

PCT ME 61 *Данное изделие соответствует всем требованиям европейских и российских стандартов безопасности и гигиены.*

Изготовитель: ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД
РЕСПУБЛИКА КИПР

Адрес: Кипр, Тисеос, 4, Энгоми, а/я 2413, Никосия.
Сделано в Китае.

ҚАЗАҚ

ЕДЕНДІ ЭЛЕКТРОНДЫ ТАРАЗЫ

Сипаттамасы
1. ЖК-дисплей
2. Шыны платформа
3. Батареялық бөлік
4. Өлшем бірліктерін таңдау батырмасы

Сақтандыру шаралары
- Таразыға суланған аяқтармен немесе таразының дымқыл бетіне тұрмаңыз. Сіз тайғанап кетіп жарақат ала аласыз.
- Таразыға тұрғанда, қауіпсіздікті сақтаңыз: таразыға бір аяқпен тұрыңыз, оның тұрақтылығына көз жеткізіңіз және содан кейін ғана екінші аяғыңызды қойыңыз. Дененің салмағы таразы бетінің орталық бөлігіне келетіндей етіп, тарзыға тұрыңыз.
- Егер таразының шыны бетінде жарықтар пайда болса немесе оның бұзылуы жағдайында оны пайдалануға тыйым салынады.
- Таразыны кілемдерде немесе кілемді беттерде пайдаланбаңыз.
- Таразыны түзу, құрғақ және сырғымайтын бетте орналастырыңыз.
- Салмақты өлшегенде максималды дәл көрсетілімдерді алу үшін таразыны үнемі бір орынға қойыңыз.
- Таразыны қыздырғыш аспаптардан алшақ пайдаланыңыз.
- Таразыны ылғалдылығы жоғары (80% астам) бөлмелерде пайдалануға және сақтауға тыйым салынады, судың немесе басқа сұйықтықтардың таразы корпусына тиюіне жол бермеңіз, бұл салмақты өлшеудің дәлдігіне әсер етуі немесе аспаптың істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Таразыға тұрыңыз және өз салмағыңызды теңестіріп орналастырыңыз. Салмақты өлшеу іске асырылып жатқанда, қозғалмай тұрыңыз, Таразы бетінде секіруге тыйым салынады.
- Егер аспапты балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдалағанда, аса назар болыңыз.
- Егер балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қаіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен оларға құрлығыны қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбағанда пайда бола алатын қауіптер туралы сәйкес және оларға түсінікті берілген болмаса, құрылғы олардың пайдалануына арналмаған.
- Аспапты балаларға ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Егер сіз таразыны ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, онда батареялық бөліктен қоректендіру элементтерін шығару қажет.
- Қоректендіру элементтерін орнатқан кезде белгілеулерге сәйкес үйектілікті қатаң сақтаңыз.
- Тек CR2032 литий қоректендіру элементтерін пайдаланыңыз.
- Қоректендіру элементтерін уақытында айырбастап тұрыңыз.
- Таразыны өз бетіңізбен бөлшектеуге және жөндеуге тыйым салынады. Ақаулықтар табылған кезде туындыгерлес қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Таразыны құрғақ, салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Кеңестер
- Салмағыңызды өлшеуді үнемі тәуліктің бір мезігілінде іске асырыңыз.
- Тамақ ішкеннен кейін 2-3 сағат өтуі керек.

Назар аударыңыз!
- Құрылғы немесе жүктеу бергіші бұзылған жағдайда дисплей іске қосылмайды, мұндай жағдайда туындыгерлес қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет.
- Егер дисплейде “OL” мәні көрсетілсе, таразы асыра жүктелген. Таразының бұзылуын алдын-алу үшін одан жедел түсіңіз.
- “Lo” таңбасы қоректендіру элементтерін айырбастаудың қажеттілігін білдіреді.

ТАРАЗЫНЫ ПАЙДАЛАНУ
Батареялық бөліктің қақпағын ашыңыз және CR2032 литий қоректендіру элементтерін орнатыңыз. Батареялық бөліктің қақпағын жабыңыз.

Өлшем бірліктерін таңдау
Таразы корпусының төменгі жағында салмақ өлшем бірліктерін таңдау батырмасы бар. Батырманы басып, сіз салмақ өлшем бірліктері ретінде килограммдарды (“kg”), фунттарды (“lb”) немесе стоундарды (0: 0) таңдай аласыз.

САЛМАҚТЫ ӨЛШЕУ
1. Жоғарыда сипатталған рәсімге сәйкес өлшем бірліктерді таңдаңыз.
2. Таразыны қатты түзу бетке орнатыңыз, егер еден түзу болмаса, кілеммен немесе кілемді жабумен төселген болса, онда өлшеу дәлдігі азаяды.
3. Табандарыңызды бір бағытта ұстап және дене салмағын біртекті таратып, тарызға тұрыңыз. Өлшеу жүріп жатқанда, қозғалмай тұрыңыз.
4. Сіздің салмағыңыздың көрсетілімдері дисплейде бірнеше секунд бойы жанады, содан кейін таразы автоматты сөнеді.

АСПАПТЫҢ КҮТІМІ
- Таразыны пайдаланғанда абай болыңыз, себебі бұл дәл құрал, температура ауытқуларын, жоғары ылғалдылықты, соққыларды, шаңды немесе тікелей күн сәулелерінің әсерін болдырмаңыз.
- Таразыны қыздырғыш аспаптардан алшақ ұстаңыз.
- Таразы платформасын дымқыл матамен сүртіңіз.
- Таразының корпусына сұйықтықтың тиюін болдырмаңыз.
- Таразыны тазалауға химиялық немесе қажайтын заттарды пайдаланбаңыз.
- Таразыны құрғақ, салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Техникалық сипаттамалары
Максималды салмақ: 180кг/396lb/ 28.34st
Баған бөлімі: 0,1 kg/ 0,2 lb/0,01st
Жұмыс істеу температураларының ауқымы: +5/+40°С
Қоректендіру элементтері: 1 элемент CR 2032

Өндіруші алдын-ала ескертусіз құрылғының сипаттамаларын өзгерту құқығын қалдырады.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

CE *Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/ ЕЕС Директиваның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 ЕЕС)*

ROMÂNĂ/ MOLDOVENEASCĂ

CÂNTAR ELECTRONIC DE PODEA

Descrierea produsului
1. Afişaj cu cristale lichide
2. Platforma din sticlă
3. Locaş pentru baterii
4. Buton selectare unităţi de măsură

Măsuri de siguranţă
- Nu urcaţi pe cântar cu picioarele ude sau dacă suprafaţa acestuia este umedă. Vă expuneţi riscului de a aluneca şi a vă traumatiza.
- Aveţi grijă când urcaţi pe cântar: mai întâi puneţi pe cântar un picior, asiguraţi-vă că acesta este stabil şi numai după aceasta puneţi al doilea picior. Poziţionaţi-vă pe cântar în aşa fel încât greutatea corpului să revină părţii centrale a cântarului.
- Nu folosiţi cântarul dacă pe suprafaţa de sticlă au apărut fisuri sau dacă acesta prezintă stricăciuni.
- Nu folosiţi cântarul pe covoare sau mochete.
- Poziţionaţi cântarul pe o suprafaţă plană, uscată, nealunecoasă.
- Pentru a obţine indicaţii de o precizie maximă la măsurarea greutăţii, poziţionaţi cântarul pe unul şi acelaşi loc.
- Nu folosiţi cântarul în apropierea aparatelor de încălzire.
- Nu folosiţi şi nu păstraţi cântarul în încăperi cu umiditate ridicată (de circa 80%), nu lăsaţi apa sau alte lichide să pătrundă în corpul cântarului, acest lucru poate influenţa precizia măsurărilor sau să provoace ieşirea din funcţiune a acestuia.
- Urcaţi pe cântar şi distribuiţi uniform greutatea. Staţi nemişcaţi în timpul măsurării, nu efectuaţi sărituri pe cântar.
- Aveţi grijă atunci când aparatul este folosit de copii sau persoane cu dezabilităţi.
- Acest aparat nu este destinat pentru folosire de către copii sau persoane cu dezabilităţi decât în cazul în care li se dau instrucţiuni corespunzătoare şi clare cu privire la folosirea sigură a aparatului şi despre riscurile care pot apărea în caz de folosire inadecvată de către persoana responsabilă de siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.
- Dacă nu folosiţi cântarul o perioadă lungă de timp este necesar să scoateţi bateriile din locaşul pentru baterii.
- Respectaţi polaritatea la instalarea bateriilor în conformitate cu indicaţiile.
- Folosiţi numai baterii cu litiu CR2032.
- Înlocuiţi la timp bateriile.
- Nu reparaţi şi nu desfaceţi singuri cântarul. În caz de defecţiuni apelaţi la un service autorizat.
- Păstraţi cântarul la un loc uscat răcoros, inaccesibil pentru copii.

Recomandări
- Efectuaţi cântărirea la aceeaşi oră a zilei.
- Efectuaţi cântărirea după 2-3 ore de la luarea mesei.

Atenţie!
- În cazul în care aparatul sau traductorul de sarcină s-a defectat afişajul nu va porni, în acest caz apelaţi la un centru service autorizat.
- În cazul în care pe ecran apare mesajul “OL”, cântarul este supraîncărcat. Coborâţi imediat de pe cântar, pentru a evita defectarea acestuia.
- Simbolul “Lo” indică necesitatea de înlocuire a bateriilor.

Utilizarea cântarului
Deschideţi capacul locaşului de baterii şi instalaţi o baterie cu litiu de tip CR2032, respectând polaritatea. Închideţi capacul locaşului pentru baterii.

Selectarea unităţilor de măsură
În partea de jos a corpului cântarului lângă locaşul pentru baterii se află butonul selectare unităţi de măsură. Apăsând butonul puteţi selecta kilograme (“kg”), livre (“lb”) sau stone (0: 0) ca unitate de măsură a greutăţii.

Măsurarea greutăţii
1. Selectaţi unităţile de măsură în conformitate cu procedura descrisă anterior.
2. Poziţionaţi cântarul pe o suprafaţă plană şi stabilă, dacă podeaua nu este uniformă, este acoperită cu covor sau mochetă precizia de cântărire va scădea.
3. Urcaţi pe cântar şi distribuiţi uniform greutatea. Staţi nemişcaţi în timpul cântăririi.
4. Greutatea dumneavoastră va fi afişată câteva secunde, după care aparatul va opri automat.

Întreţinerea aparatului
- Folosiţi cu grijă cântarul acesta fiind un instrument de precizie, de aceea evitaţi variaţiile de temperatură, umiditatea ridicată, apăraţi de lovituri şi de acţiunea razelor directe ale soarelui.
- Nu poziţionaţi cântarul în apropierea aparatelor de încălzire.
- Ştergeţi platforma cu o cârpă umedă.
- Nu lăsaţi apa să pătrundă în interiorul corpului cântarului.
- Nu folosiţi agenţi chimici sau abrazivi pentru curăţarea cântarului.
- Păstraţi aparatul la un loc uscat răcoros, inaccesibil pentru copii.

Specificaţii tehnice
Limite de cântărire:180kg/396lb/ 28.34st
Valoarea diviziunii: 0,1 kg/ 0,2 lb/0.01st
Diapazon temperaturi de funcţionare: +5/+40°C
Baterie: 1 baterie CR 2032

Producătorul îşi rezervă dreptul să modifice caracteristicile aparatelor fără preaviz.

Termenul de funcţionare a aparatului este de – 3 an

Garanţie
În legătură cu oferirea garanţiei pentru produsul dat, rugăm să Vă adresaţi la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanţie se realizează cu condiţia prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

CE *Acest produs corespunde cerinţelor EMC, întocmite în conformitate cu Directiva 89/336/EEC i Directiva cu privire la electrosecuritate/joasă tensiune (73/23 EEC).*

MW-2657.indd 1
28.06.2011 17:47:18

ČESKÝ

VÁHY PODLAHOVÉ ELEKTRONICKÉ

Popis
1. LCD-displej
2. Sklená základna
3. Bateriový úsek
4. Přípínáček volby jednotek měření hmotnosti

Bezpečnostní opatření
- Ne vstávejte na váhy mokrým nohami nebo na vlhký povrch váhy. Vy můžete ukloužnout i dostat trauma.
- Řiďte se opatrností, kdy vstáváte na váhy: vstaňte na váhy zpočátku jednou nohou, přesvědčte se v jich stabilitě i jen potom umístěte druhu nohu. Vstavějte na váhy tak, aby masa těla přicházela na hlavní část povrchu váhy.
- Nesmí se využívat váhy, jestliže na skleném povrchu se objevily trhliny nebo v případě její poruchy.
- Nepoužívejte váhy na koberce nebo kobercovém krytí.
- Stavte váhy na pravidelném, suchém i ne klouzacím povrchu.
- Pro získání maximálně přesného svědectví při měření stavte váhy vždy na stejně místo.
- Použijte váhy v dálce od ohřívačů.
- Nesmí se využívat i uchovávat váhy v prostorech se zvýšenou vlhkostí (víc 80%), ne dopouštějte dopadu vody nebo jiných kapalin v těleso váhy, to je může zapůsobit na přesnost měření nebo přivést k vyražení přístroje z činnosti.
- Vstaňte na váhy, i rovnoměrně rozmístíte svou masu. Stůjte nepohnutě, prozatím přejde vážení, nesmí se skákat na povrchu váhy.
- Buďte zejména pozorný, pokud přístroj používá se děti nebo lidi s omezenými možnostmi.
- Vybavení ne je určeno pro použití děti i lidmi s omezenými možnostmi, pokud jen osobou, odpovídající za jich bezpečnost, jim ne dané vyhovující i jasný předpisy o bezpečném používání vybavení i těch nebezpečí, které mohou vznikat při její nesprávném používání.
- Ne dovolujte děti využívat přístroj jako hračku.
- Pokud vy ne budete využívat váhu během trvalého úseku času, to nutno vytáhnout napájecí zdroj z bateriové sekce.
- Při nastavení napájeciho zdroji přísně se řiďte polaritou podle značek.
- Užívejte jen lithiové baterie CR2032.
- Včas vyměňujte prvky napájení.
- Nesmí se samostatně rozebírat i opravovat váhy. Při odhalení poruch se obracejte v autorizované servisní středisko.
- Chraňte váhy v suchém chladném místě, nepřípustném pro děti.

Doporučení
- Veďte měření v stejný čas dně.
- Po jedení je třeba projít 2-3 hodiny.

Pozor!
- V případe poškození vybavení nebo snímače zatěžování displej ne zapne, nutné obrátit se v autorizované servisní středisko.
- Jestliže na displeji zobrazí význam «OL», váhy přetíženě. Obratem ujdete s váhy, aby zabránit její poškození.
- Symbol „Lo" napovídá o nutnosti výměny elementů napájení.

Exploatace vah
Odemkněte víko bateriové sekce i vložte lithný napájecí zdroj typu CR2032, řídící se polaritou. Uzavřete víko bateriové sekce.

Volba jednotek měření
Spodu pouzdra váhy je přípináček volby jednotek měření hmotnosti. Stiskujíc tlačítko,vy můžete vybrat: kilo („Kg"), libra („Lb") nebo stouny (,'St'') jako jednotky měření hmotnosti.

Měření hmotností
1. Vyberte jednotky měření shodné s postupem, opsaným výše.
2. Rozložte váhy na tvrdém rovném povrchu, jestli podlaha nerovná, krytá kobercem nebo kobercovým pokrytím, přesnost vážení značně sníží.
3. Vstaňte na váhy, postavte chodidla paralelně a rovnoměrně rozmístivše váhu těla . Stůjte nepohnutě, pokud jde vážení.
4. Vaše váha bude vysvětlena na displeji během několik vteřin, a poté přístroj automaticky odpojí.

Obsluha vybavení
- Řiďte se opatrností při používání váhy, protože to je přesný nástroj, zběhnejte rozdílů teploty, zvýšené vlhkosti, úderů, prachu nebo účinku otevřeních slunečních paprsku.
- Držíte váhy v dálce od ohřívačů.
- Prošlapujte platformu vlhkou látkou.
- Ne dopouštějte dopadu kapaliny do korpusu váhy.
- Nepoužívejte chemické nebo brousicí prostředky pro leštění váhy.
- Chraňte váhy v suchém chladném místě, nepřípustném pro děti.

Technické charakteristiky
Maximální váha: 180ęą/28.34 st/396lb
Dílky stupnice: 0,1 kg/ 0,2 lb/0.01st
Rozsah provozní teploty: +5/+40˚C
Napájecí zdroj: 1 prvek CR 2032

Výrobce zachovává za sebou právo měnit charakteristiky vybavení bez předběžního uvědomení.

Životnost přístroje – 3 roky.

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích

УКРАЇНЬСКИЙ

ВАГИ ПІДЛОГОВІ ЕЛЕКТРОННІ

Опис
1. РК-дисплей
2. Скляна платформа
3. Батарейний відсік
4. Кнопка вибору одиниць вимірювання ваги

Заходи безпеки
- Не вставайте на ваги мокрими ногами або на вологу поверхню ваг. Ви можете посковзнутися і отримати травму.
- Будьте обережні, коли встаєте на ваги: встаньте на ваги спочатку однією ногою, переконайтеся в їх стійкості і тільки потім поставте другу ногу. Вставайте на ваги так, щоб вага тіла припадала на центральну частину поверхні ваг.
- Забороняється використання ваг, якщо на скляній поверхні з'явилися тріщини або в разі її пошкодження.
- Не користуйтеся вагами на килимах або килимових покриттях.
- Розташовуйте ваги на рівній, сухий і не слизькій поверхні.
- Для отримання максимально точних показань при зважуванні ставте ваги на одне і те ж місце.
- Використовуйте ваги далеко від нагрівальних приладів.
- Забороняється використовувати і зберігати ваги в приміщеннях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте попадання води або інших рідин в корпус ваг, це може вплинути на точність зважування або привести до виходу пристрою з ладу.
- Станьте на ваги, і рівномірно розподіліть свою вагу. Стійте нерухомо, поки відбувається зважування, забороняється стрибати на поверхні ваг.
- Будьте особливо уважні, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями, якщо тільки особою, яка відповідає за їхню безпеку, їм не дано відповідні та зрозумілі їм інструкції щодо безпечного користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникнути при його неправильному використанні.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій в якості іграшки.
- Якщо ви не будете користуватися вагами протягом тривалого проміжку часу, то необхідно витягти елемент живлення з батарейного відсіку.
- При установці елементу живлення суворо дотримуйтесь полярності відповідно до позначень.
- Використовуйте тільки літієві елементи живлення CR2032.
- Своєчасно міняйте елемент живлення.
- Забороняється самостійно розбирати і ремонтувати ваги. При виявленні несправностей звертайтесь до авторизованого сервісного центру.
- Зберігайте ваги в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

Рекомендації
- Проводьте зважування в один і той же час доби.
- Після прийому їжі повинно пройти 2-3 години.

Увага!
- У разі пошкодження пристрою або датчика навантаження дисплей не включиться, в цьому випадку необхідно звернутися в авторизований сервісний центр.
- Якщо на дисплеї відобразилися символи «OL», ваги перевантажені. Негайно зійдіть з ваг, щоб запобігти їх пошкодження.
- Символ «Lo» підказує про необхідність заміни елемента живлення.

Експлуатація ваг
Відкрийте кришку батарейного відсіку і встановіть літієвий елемент живлення типу CR2032, дотримуючись полярності. Закрийте кришку батарейного відсіку.

Вибір одиниць вимірювання
З нижнього боку корпусу ваг поряд з батарейним відсіком є кнопка вибору одиниць вимірювання ваги. Натискаючи кнопку, ви можете вибрати кілограми («kg»), фунти («lb») або стоуни (0: 0) в якості одиниць вимірювання ваги.

Вимірювання ваги
1. Виберіть одиниці вимірювання відповідно до процедури, описаної вище.
2. Розмістить ваги на твердій рівній поверхні, якщо підлога нерівна, покрита килимом або килимовим покриттям, то точність зважування зменшиться.
3. Станьте на ваги, тримаючи ступні паралельно і розподіливши рівномірно вагу тіла. Стійте нерухомо, поки відбувається зважування.
4. Показання ваших ваг будуть висвітлюватися на дисплеї протягом кількох секунд, потім ваги автоматично вимикаються.

Догляд за пристроєм
- Будьте обережні під час користування вагами, так як це точний інструмент, уникайте перепадів температур, підвищеної вологості, ударів, пилу або попадання прямих сонячних променів.
- Тримайте ваги далеко від нагрівальних приладів.
- Протирайте платформу вологою тканиною.
- Не допускайте потрапляння рідини в корпус ваг.
- Не використовуйте хімічні або абразивні засоби для чищення ваг.
- Зберігайте ваги в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

Технічні характеристики
Максимальна вага:
180кг/28.34st/396lb
Діленння шкали: 0,1 kg/ 0,2 lb/0.01st
Діапазон робочих температур: +5 / +40 ° C
Елемент живлення: 1 елемент CR 2032

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

ШАЛІ ПАДЛОГАВЫЯ ЭЛЕКТРОННЫЯ

Апісанне
1. ВК-дысплей
2. Шкляная платформа
3. Батарэйны адсек
4. Кнопка выбару адзінак вымярэння вагі

Меры бяспекі
- Не ўставайце на шалі мокрымі нагамі ці на вільготную паверхню шаляў. Вы можаце паслізнуцца і атрымаць траўму.
- Будзьце асцярожныя, калі ўстаёце на шалі: устаньце на шалі спачатку адной нагой, пераканайцеся ў іх устойлівасці і толькі затым пастаўце другую нагу. Уставайце на шалі так, каб вага цела даводзілася на цэнтральную частку паверхні шаляў.
- Забараняецца выкарыстанне шаляў, калі на шкляной паверхні з'явіліся расколіны ці ў выпадку яе пашкоджання.
- Не карыстайцеся шалямі на дываках ці дывановых пакрыццях.
- Мясцуйце шалі на роўнай, сухой і не слізкай паверхні.
- Для атрымання максімальна дакладных сведчанняў пры ўзважванні стаўце шалі на адно і тое ж месца.
- Выкарыстоўвайце шалі ўдалечыні ад награвальных прыбораў.
- Забараняецца выкарыстоўваць і захоўваць шалі ў памяшканнях з падвышанай вільготнасцю (больш за 80%), не дапушчайце траплення вады або іншых вадкасцяў у корпус шаляў, гэта можа паўплываць на дакладнасць узважвання ці прывесці да выйсця прылады з ладу.
- Устаньце на шалі, і раўнамерна размяркуйце сваю вагу. Стойце нерухома, пакуль адбываецца ўзважванне, забараняецца скакаць на паверхні шаляў.
- Будзьце асабліва ўважлівыя, калі прылада выкарыстоўваецца дзецьмі ці людзьмі з абмежанымі магчымасцямі.
- Прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежанымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, не дадзены адпаведныя і зразумелыя ім інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яго няправільным карыстанні.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць прыладу ў якасці цацкі.
- Калі вы не будзеце карыстацца шалямі на працягу працяглага прамежку часу, то неабходна выняць элемент сілкавання з батарэйнага адсека.
- Пры ўсталёўцы элемента сілкавання строга выконвайце палярнасць у адпаведнасці з пазначэннямі.
- Выкарыстоўвайце толькі літыевыя элементы сілкавання CR2032.
- Своечасова змяняйце элемент сілкавання.
- Забараняецца самастойна разбіраць і рамантаваць шалі. Пры выяўленні няспраўнасцяў звяртайцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр.
- Захоўвайце шалі ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей.
- Праводзіце ўзважванні ў адно і тое ж час сутак.
- Пасля прыёму ежы павінна прайсці 2-3 гадзіны.

Увага!
- У выпадку пашкоджання прылады ці датчыка нагрузкі дысплей не ўключыцца, у гэтым выпадку неабходна звярнуцца ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр.
- Калі на дысплеі адлюстраваліся знакі «OL», шалі перагружаны. Тэрмінова сыдзіце з шаляў, каб прадухіліць іх пашкоджанне.
- Знак «Lo» падказвае пра неабходнасць замены элемента сілкавання.

Эксплуатацыя шаляў
Адкрыйце вечка батарэйнага адсека і ўсталюйце літыевы элемент сілкавання тыпу CR2032, зважаючы на палярнасць. Зачыніце вечка батарэйнага адсека.

Выбар адзінак вымярэння
З ніжняга боку корпуса шаляў побач з батарэйным адсекам маецца кнопка выбару адзінак вымярэння вагі. Націскаючы кнопку, вы можаце абраць кіларгамы («kg»), фунты («lb») ці стоуны (0: 0) у якасці адзінак вымярэння вагі.

Вымярэнне вагі
1. Абярыце адзінкі вымярэння ў адпаведнасці з працэдурай, апісанай вышэй.
2. Змясцуйце шалі на цвёрдай роўнай паверхні, калі падлога няроўная, пакрытая дыванам ці дывановым пакрыццём, то дакладнасць узважвання паменшыцца.
3. Устаньце на шалі, трымаючы ступні паралельна і размеркаваўшы раўнамерна вагу цела. Стойце нерухома, пакуль адбываецца ўзважванне.
4. Сведчанні вашай вагі будуць высвятляцца на дысплеі на працягу некалькіх секунд, затым шалі аўтаматычна выключацца

Догляд за прыладай
- Будзьце асцярожныя пры карыстанні шалямі, бо гэта дакладная прылада, пазбягайце перападаў тэмпературы, падвышанай вільготнасці, удараў, пылу ці ўздзеяння прамых сонечных промянёў.
- Трымайце шалі ўдалечыні ад награвальных прыбораў.
- Працірайце платформу вільготнай тканінай.
- Не дапушчайце трапленне вадкасці ў корпус шаляў.
- Не выкарыстоўвайце хімічныя ці абразіўныя сродкі для чысткі шаляў.
- Захоўвайце шалі ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей.

Тэхнічныя характарыстыкі
Максімальная вага:
180кг/28.34st/396lb
Дзяленні шкалы:0,1 kg/ 0,2 lb/0.01st
Дыяпазон працоўных тэмператур: +5/+40˚C
Элемент сілкавання: 1 элемент CR 2032

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчэння.

Тэрмін службы прылады -3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)

ЎЗБЕК

POLGA QO'YILADIGAN ELEKTRON TOROZI

Asosiy qismlari
1. Cuyuq kristall displey
2. SHisha yuzasi
3. Batareya qo'yiladigan bo'lma
4. O'lchov birligini tanlash tugmasi

Xavfsizlik qoidalari
- Oyog'ingiz xo'l bo'lganda yoki korpusi xo'l torozining ustiga chiqmang. Sirg'alib ketib lat yeyishingiz mumkin.
- Toroziga chiqqanda ehtiyot bo'ling: oldin toroziga bitta oyog'ingizni qo'ying, qo'zg'olmay turganini bilganingizdan keyin ikkinchi oyog'ingizni qo'ying. Toroziga chiqqanda og'irligingiz torozining o'rtasiga tushishi kerak.
- SHisha yuzasi darz ketgan yoki shikastlangan torozini ishlatish ta'qiqlanadi.
- Torozini gilam yoki gilamli qoplamalar ustida ishlatmang.
- Torozini tekis, quruq va sirg'almaydigan joyga qo'ying.
- Torozi imkon qadar to'g'ri ko'rsatishi uchun uni doyim bitta joyga qo'ying.
- Torozini isitish jihozlaridan uzoqroqqa qo'yib ishlating.
- Torozini namlik ko'p (80 foizdan oshadigan) xonalarda ishlatish ta'qiqlanadi, unga suv ham tekkizmaslik kerak, bu uning to'g'ri tortishiga ta'sir qilishi yoki jihoz buzilishi mumkin.
- Toroziga chiqqanda og'irligingizni bir xil taqsimlab turing. Torozi o'lchayotganda qimirlamasdan turish kerak bo'ladi; torozining ustida sakrash ta'qiqlanadi.
- Jihozni bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar ishlatganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Jihoz bolalar va imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishi uchun mo'ljallanmagan, ularning xavfsizligi uchun javob beradigan insonlar jihozni xavfsiz ishlatishni, noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini sodda va to'g'ri tushuntirgan taqdirdagina ular jihozni ishlatishlari mumkin bo'ladi.
- Bolalar jihozni o'yinchoq qilib o'ynashlariga ruxsat bermang.
- Torozi ko'p vaqt ishlatilmaganda batareya bo'lmasidagi batareyalarni chiqarib qo'yish kerak.
- Batareyaning manfiy va musbat tomonlarini to'g'rilab qo'ying.
- Faqat litiyli CR2032 turidagi batareyalarni ishlating.
- Batareyalarni vaqtida almashtirib turing.
- Torozini o'zingiz ochishingiz va ta'mirlashingiz ta'qiqlanadi. Biror joyi buzilganda vakolati bor xizmat markaziga olib boring.
- Torozini quruq, salqin va bolalarning qo'li yetmaydigan joyga qo'yib saqlang.

Tavsiya
- Og'irligingizni faqat kunning bir vaqtida o'lchang.
- Ovqatlangandan so'ng tortishdan oldin 2-3 soat o'tishi kerak.

Diqqat!
- Jihoz yoki yukni ko'rsatish datchigi buzilsa displey ishlamaydi, shunday bo'lganda jihozni vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Agar displeyda "OL" yozuvi ko'rinsa torozining yuki ko'payib ketgan bo'ladi. Bunday vaqtda uni buzib qo'ymaslik uchun tez torozidan tushing.
- "Lo" yozuvi ko'ringanda batareyani almashtirish kerak.

Torozini ishlatish
Batareya bo'lmasini qopqoq'ini ochib, manfiy va musbat tomonlarini to'g'rilab CR2032 turidagi litiyli batareya qo'ying. Batareya bo'lmasi qopqoq'ini yopib qo'ying.

O'lchov birligini tanlash
Torozi korpusi pastiga, batareya bo'lmasi yoniga o'lchov birligini tanlash tugmasi qo'yilgan. Tugmani bosib og'irlikni kilogramm (kg), funt (lb) yoki stounda (0:0) ko'rsatiladigan qilishingiz mumkin.

Og'irlikni o'lchash
1. YUqorida aytilgan tartib bilan o'lchov birligini tanlang.
2. Torozini qattiq, tekis joyga qo'ying, agar pol tekis bo'lmasa, gilam yoki polos yozilgan bo'lsa o'lchash aniqligi kamayadi.
3. Toroziga chiqib oyoqlaringizni jufflab turing, vazningizni bir tekis taqsimlang. Torozi o'lchayotganda qimirlamasdan turing.
4. Og'irligingiz displeyda bir necha sekund ko'rinadi, so'ng torozi avtomatik o'chadi.

Jihozni tozalash
- Torozi aniq ishlaydigan vosita bo'lgani uchun uni ehtiyot bo'lib ishlating, harorat tez o'zgarishi, namlik ko'p bo'lishi, biror narsaga urilishi, chang va quyosh nuri to'g'ri tushishidan ehtiyot qiling.
- Torozini isitish vositalaridan uzoqroqqa qo'ying.
- Torozi yuzasini nam mato bilan artib tozalang.
- Torozi korpusiga suyuqlik tushirmang.
- Torozini tozalash uchun kimyoviy yoki qirib tozalaydigan vositalarni ishlatmang.
- Torozini quruq, salqin va bolalarning qo'li yetmaydigan joyga qo'yib saqlang.

Texnik xususiyati
Maksimal o'lchashi:
180kg/28.34st/396lb
O'lchash oralig'i: 0,1 kg/ 0,2 lb/0.01st
Ishlash harorati oralig'i: +5/+40°C
Batareyasi: 1 dona CR 2032 batareyasi qo'yiladi

Ishlab chiqaruvchi oldindan ogohlantirmasdan jihozning xususiyatlarini o'zgartirish huquqini saqlab qoladi.

Jihozning ishlash muddati – 3 yil

Кафолат шартлари
Ушбу жиҳозга кафолат бериш масаласида ҳудудий дилер ёки ушбу жиҳоз харид қилинган компанияга мурожаат қилинг. Касса чеки ёки харидни тасдиқловчи бошқа бир молиявий ҳужжат кафолат хизматини бериш шарти ҳисобланади.

Ушбу жиҳоз 89/336/ЯЕС Кўрсатмаси асосида белгиланган ва Қувват кучини белгилаш Қонунида (73/23 ЕЭС) айтилган ЯХС талабларига мувофиқ келади

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	2
GB	Manual instruction	3
DE	Die betriebsanweisung	4
KZ	Пайдалану нұсқасы	5
RO/MD	Instrucțiune de exploatare	6
CZ	Návod k použití	7
UA	Інструкція з експлуатації	8
BEL	Інструкцыя па эксплуатацыі	9
UZ	Фойдаланиш қоидалари	10

Весы напольные
MW-2657 B\W

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD
Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicînd data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ
Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístné číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL
Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічке з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццатизначнае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ
Жиҳоз ишлаб чиқарилган муддат техник хусусиятлар кўрсатилган лавҳачадаги серия рақамида кўрсатилган. Серия рақами ўн битта сондан иборат бўлиб уларнинг биринчи тўрттаси ишлаб чиқарилган вактни ифода этади. Мисол учун 0606xxxxxxx серия рақами жиҳоз 2006 йилнинг июн ойида (оттинчи ойда) ишлаб чиқарилганлигини билдиради.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2010
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2010